Urschrift/Originale
Nr. 404

Gemeinde **MÖLTEN**
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Comune di **MELTINA**
Provincia Autonome di Bolzano-Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

SITZUNG VOM/SEDUTA DEL

09.11.2026

UHR/ORE

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		A.E. A.G.	A.U. A.I.
Walter Gruber	**Bürgermeister/Sindaco**		
Andreas Egger	**Gemeindereferent/Assessore**	**X**	
Erwin Egger	**Gemeindereferent/Assessore**		
Paul Perkmann	**Gemeindereferent/Assessore**		
Elisabeth Reiterer	**Gemeindereferentin/Assessore**		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, signor

Dr. Norbert Fuchsberger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Walter Gruber

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

Unentgeltliche Überlassung einer Wohnung im Rahmen des Dienstes „Begleitetes Wohnen für Familien mit Migrationshintergrund“ mittels Leihvertrag

OGGETTO

Messa a disposizione in uso gratuito di un alloggio nell'ambito del servizio “Accompagnamento abitativo per famiglie con background migratorio” mediante contratto di comodato

Mit Schreiben vom 2. April 2026 informierten die Landesrätin für sozialen Zusammenhalt, Familie, Senioren und Genossenschaften sowie der Präsident des Gemeindenverbandes über das Projekt zur Aufnahme von Familien mit Migrationshintergrund.

Gleichzeitig ersuchten sie um Bereitstellung einer Wohnung für die Aufnahme einer Familie pro Gemeinde. Davon ausgenommen sind Gemeinden, in denen bereits CAS-Strukturen oder SAI-Projekte bestehen.

Die Wohnung muss über eine Grundausstattung, einschließlich Küche und Einrichtung, verfügen und für die dauerhafte Nutzung durch eine Familie geeignet sein. Für die Bereitstellung der Wohnung gewährt das Land den Gemeinden eine pauschale Zuweisung im Rahmen der Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung.

Ziel des Projekts ist es, die Integration und Inklusion von Familien in den Gemeinden nachhaltig zu fördern und bestehende Notlagen in den Aufnahmeeinrichtungen zu entschärfen, sowie die Unterbringung von Familien in Hotels in der Landeshauptstadt schrittweise zu beenden.

Die Soziale Begleitung erfolgt in Zusammenarbeit mit den zuständigen Sozialdiensten der Bezirksgemeinschaften.

Das Projekt hat eine Laufzeit von zwei Jahren mit der Möglichkeit einer Verlängerung, sofern es einen positiven Integrationsprozess gibt.

Es ist eine enge Zusammenarbeit mit den Integrationsreferentinnen und -referenten auf Gemeinde- und Bezirksebene vorgesehen.

Die Zusammenarbeit umfasst insbesondere die Unterstützung bei der Wohnraumbeschaffung, die Vernetzung mit Wirtschafts- und Gastronomiebetrieben zur Arbeitsvermittlung, die Förderung der sozialen Integration durch Vereine und Freizeitangebote sowie die Kooperation mit den Sozialdiensten der Bezirksgemeinschaft.

Zudem sollen bestehende Integrationsangebote in der Gemeinde aktiv kommuniziert und sichtbar gemacht werden.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 15. Mai 2026, Nr. 375, die Leitlinien für die Organisation und Führung des Dienstes „Begleitetes Wohnen für Familien mit Migrationshintergrund“ genehmigt.

Diese Leitlinien sehen insbesondere vor, dass:

Con nota del 2 aprile 2026, l'Assessora provinciale alla coesione sociale, alla famiglia, agli anziani e alle cooperative e il Presidente del Consiglio dei Comuni hanno informato i Comuni sul progetto di accoglienza di famiglie con background migratorio.

Contestualmente, hanno chiesto ai Comuni di mettere a disposizione un alloggio per l’accoglienza di una sola famiglia per Comune. Sono esclusi da tale richiesta i Comuni nei quali sono già presenti strutture CAS o progetti SAI.

L’alloggio deve essere dotato dell’arredo e delle attrezzature essenziali, inclusi la cucina e il mobilio, ed essere idoneo all’utilizzo stabile da parte di una famiglia. Per la messa a disposizione dell’alloggio, la Provincia concede ai Comuni un’assegnazione forfettaria nell’ambito dell’accordo sulla finanza locale.

L'obiettivo del progetto è promuovere in modo sostenibile l'integrazione e l'inclusione delle famiglie nei comuni, attenuare le situazioni di emergenza esistenti nei centri di accoglienza e porre gradualmente fine all’ospitalità delle famiglie negli alberghi del capoluogo provinciale.

L'accompagnamento sociale viene effettuato in collaborazione con i servizi sociali competenti delle Comunità Comprensoriali.

Il progetto ha una durata di due anni con possibilità di proroga, a condizione che vi sia un processo di integrazione positivo.

È prevista una stretta collaborazione con le referenti e i referenti comunali e comprensoriali per l’integrazione.

La collaborazione riguarda in particolare il supporto nella ricerca di soluzioni abitative, il collegamento con imprese dei settori economico e della ristorazione per l’inserimento lavorativo, la promozione dell’integrazione sociale attraverso le associazioni e le offerte per il tempo libero, nonché la cooperazione con i servizi sociali delle Comunità Comprensoriali.

Inoltre, le offerte di integrazione già presenti nel Comune devono essere adeguatamente valorizzate, comunicate e rese visibili.

La Giunta provinciale, con la deliberazione del 15 maggio 2026, n. 375, ha approvato le linee guida relative all’organizzazione e alla gestione del servizio “accompagnamento abitativo per famiglie con background migratorio”.

Tali linee guida prevedono in particolare che:

1. Familien mit abgeschlossenem Anerkennungsverfahren, Bleiberecht und rechtmäßigem Aufenthalt im Landesgebiet aufgenommen werden;

2. die Unterbringung in eigens von den Gemeinden bereitgestellten Wohnungen erfolgt;
3. die Familien eine individuell abgestimmte sozialpädagogische Begleitung erhalten;

4. die Bezirksgemeinschaft oder ein von ihr beauftragter Träger den Dienst führt;

5. die Gemeinden die Wohnungen mit Grundausstattung bereitstellen und die Verfahren zur Überlassung der Wohnungen durchführen;

6. die Familien einen Aufnahmevertrag mit dem Träger des Dienstes sowie einen Konzessions- oder Leihvertrag mit der Gemeinde abschließen;

7. die Wohnungsnebenkosten von der Familie getragen werden;
8. die Aufnahme grundsätzlich auf 24 Monate befristet ist und bei positivem Projektverlauf im Rahmen der Verfügbarkeit der Wohnung verlängert werden kann;
9. jeder Verlängerung eine gemeinsame Bewertung des Projektfortschritts durch den beauftragten Träger, den Sozialdienst und die Gemeinde vorausgeht, welche drei Monate vor Ablauf der Aufnahme erfolgt;
10. das Land die Bereitstellung der Wohnungen durch pauschale Zuweisungen zugunsten jener Gemeinden finanziert, die die Aufnahme einer Familie nachweisen, wobei die Wohnungsnebenkosten von der Finanzierung ausgeschlossen sind und die Einzelheiten in der Finanzvereinbarung gemäß Art. 2 des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992, Nr. 6 geregelt werden.

Mit Mitteilung vom 7. August 2026, Nr. 90, hat der Gemeindenverband als unverbindliche Arbeitshilfe ein Muster für einen Konzessionsvertrag und ein Muster für einen Leihvertrag zur Verfügung gestellt. Diese Muster dienen der Regelung der unentgeltlichen Überlassung der Wohnung an die aufzunehmende Familie und sind jeweils an die konkreten Gegebenheiten des Einzelfalls anzupassen.

Der Gemeindeausschuss

nach Anhören des obigen Berichtes;

Für zweckmäßig erachtet, eine Wohnung des verfügbaren Vermögens der Gemeinde im Rahmen des genannten Dienstes mittels Leihvertrages einer Familie zur unentgeltlichen Nutzung zu überlassen, um die im Rahmen des Dienstes angestrebten Integrations- und Inklusionsziele zu verwirklichen;

Festgehalten, dass die Bereitstellung von Wohnraum im Rahmen des Dienstes im öffentlichen Interesse erfolgt und im Einklang mit den Aufgaben der Gemeinde im Bereich der sozialen und gemeinschaftlichen Entwicklung steht.

1. siano accolte famiglie che hanno concluso il procedimento di riconoscimento, dispongono del diritto di soggiorno e si trovano regolarmente sul territorio provinciale;
2. l'accoglienza avvenga in alloggi appositamente messi a disposizione dai Comuni;
3. le famiglie beneficino di un accompagnamento socio-pedagogico personalizzato, adeguato alle loro specifiche esigenze;
4. il servizio sia gestito dalla Comunità comprensoriale oppure da un soggetto da essa incaricato;
5. i Comuni provvedano alla messa a disposizione degli alloggi con arredi di base e all'espletamento delle procedure necessarie per la loro concessione alle famiglie;
6. le famiglie sottoscrivano un patto di accoglienza con il gestore del servizio nonché un contratto di concessione o di comodato con il Comune per l'utilizzo gratuito dell'alloggio;
7. le spese accessorie dell'alloggio siano integralmente a carico della famiglia;
8. l'accoglienza abbia una durata ordinaria di 24 mesi e possa essere prorogata, in presenza di un percorso progettuale positivo, nei limiti della disponibilità dell'alloggio;
9. ogni proroga sia preceduta da una valutazione congiunta dell'andamento del progetto da parte del soggetto gestore, del servizio sociale e del Comune, da effettuarsi tre mesi prima della scadenza del periodo di accoglienza;
10. la Provincia finanzi la messa a disposizione degli alloggi mediante assegnazioni forfettarie a favore dei Comuni che dimostrano l'accoglienza di una famiglia, con esclusione delle spese accessorie dell'alloggio, mentre i relativi dettagli sono disciplinati dall'accordo sulla finanza locale ai sensi dell'art. 2 della legge provinciale 14 febbraio 1992, n. 6.

Con comunicazione del 7 agosto 2026, n. 90, il Consorzio dei Comuni ha messo a disposizione, a titolo di ausilio operativo non vincolante, uno schema di contratto di concessione e uno schema di contratto di comodato. Tali modelli sono destinati a disciplinare la concessione in uso gratuito dell'alloggio alla famiglia da accogliere e devono essere adeguati alle esigenze e alle peculiarità del caso concreto.

La giunta comunale

sentita la relazione sopra esposta;

Ritenuto opportuno concedere a una famiglia, nell'ambito del servizio in oggetto, l'uso gratuito di un alloggio appartenente al patrimonio disponibile del Comune mediante contratto di comodato, al fine di perseguire le finalità di integrazione e inclusione sociale previste dal servizio;

Dato atto che la messa a disposizione dell'alloggio nell'ambito del servizio risponde a un interesse pubblico ed è coerente con le finalità e le competenze del Comune in materia di sviluppo sociale e coesione della comunità;

Festgestellt, dass sich die Wohnung in Mölten, Prof.-Josef-Schwarz-Straße, Nr. 4/A, 1. Stock, Katastralgemeinde Mölten, Bauparzelle 911, Baueinheit 3, befindet und aus Nr. 2 Räumen sowie den folgenden Nebenräumen/Zubehör besteht:
Bad, Loggia;

L'alloggio è situato in Meltina, via Prof.-Josef-Schwarz n. 4/A, al 1. piano, nel comune catastale di Meltina, particella edificiale n. 911, sub. 3, ed è composto da n. 2 vani, nonché dai seguenti locali accessori/pertinenze:
bagno, loggia;

Festgehalten, dass dieser Gemeinde eine Familie gemäß den Leitlinien für die Aufnahme im Rahmen des Dienstes zugewiesen wurde;

Dato atto che a questo comune è stata assegnata una famiglia, secondo le modalità previste dalle linee guida del servizio;

Festgehalten, dass die der Gemeinde zugewiesene Familie die Voraussetzungen gemäß Beschluss der Landesregierung vom 15. Mai 2026, Nr. 375 erfüllt;

Dato atto che la famiglia assegnata al comune soddisfa i requisiti previsti dalla deliberazione della Giunta provinciale 15 maggio 2026, n. 375;

Festgehalten, dass die Überlassung der Wohnung für die Dauer der Aufnahme und der etwaigen Verlängerung gemäß den Landesrichtlinien erfolgt.

Dato atto che la concessione dell'alloggio avviene per la durata del periodo di accoglienza e di eventuale proroga, nel rispetto di quanto previsto dalle linee guida provinciali;

Festgehalten, dass die Wohnungsnebenspesen von der Familie zu tragen sind;

Dato atto che le spese accessorie dell'alloggio sono a carico della famiglia;

Festgehalten, dass die Durchführung dieses Beschlusses keine Ausgaben zulasten des Gemeindehaushalts verursacht;

Dato atto che l'attuazione del presente provvedimento non comporta alcuna spesa a carico del bilancio comunale;

Festgehalten, dass die Gemeinde für die Bereitstellung der Wohnung vom Land eine pauschale Zuweisung erhalten wird und dass hierfür der Abschluss einer Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung erforderlich ist;

Dato atto che il Comune riceverà dalla Provincia un'assegnazione forfettaria per la messa a disposizione dell'alloggio e che, a tal fine, è necessario stipulare un accordo in materia di finanza locale;

Nach Einsicht in das fachliche Gutachten (F9UCQxaOatNvFR+TAu0K9ImcmbfQplH6hb4jmaEBptY=) und in das buchhalterische Gutachten (NznZ80weWfxg0eC4qh0TTqbuWGJCvogMQ0qGch2eQ9I=) gemäß der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Visto il parere tecnico-amministrativo (F9UCQxaOatNvFR+TAu0K9ImcmbfQplH6hb4jmaEBptY=) ed il parere contabile (NznZ80weWfxg0eC4qh0TTqbuWGJCvogMQ0qGch2eQ9I=) ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2);

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2);

Für zweckmäßig erachtet, den gegenständlichen Beschluss als unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit der Vertrag sofort unterzeichnet werden kann;

Ritenuto di dover dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile affinché il contratto possa essere stipulato subito;

beschließt
der Gemeindeausschuss
einstimmig durch Handerheben

la giunta comunale
delibera
all'unanimitá per alzata di mano

1) Der in den Prämissen angeführten Familie die dort bezeichnete Wohnung für die Dauer der Aufnahme gemäß den geltenden Leitlinien unentgeltlich mittels Leihvertrag zu überlassen.

1) Di concedere gratuitamente alla famiglia indicata nelle premesse l'alloggio ivi descritto, mediante contratto di comodato per la durata dell'accoglienza prevista dalle vigenti linee guida.

2) Die beiliegende, an den konkreten Einzelfall angepasste Vertragsfassung zu genehmigen und den Bürgermeister zu ermächtigen, den Vertrag abzuschließen und zu unterzeichnen sowie die für dessen Durchführung erforderlichen Maßnahmen zu treffen.

2) Di approvare l'allegato schema contrattuale nella versione adattata al caso concreto e di conferire al Sindaco ogni potere necessario per la stipulazione e la sottoscrizione del contratto, nonché ad adottare tutti gli atti conseguenti e necessari alla sua esecuzione.

3) Die monatliche Einnahme von voraussichtlich Euro 150,00 auf dem Kap. Kennziffer 30500.99.999900 „Sonstige laufende Einnahmen n.a.b.“ des geltenden Haushaltsvoranschlages zu buchen.

4) Den vorliegenden Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G vom 03.05.2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

5) Darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

3) Di accertare l’entrata mensile presunta di euro 150,00 al cap. codice 30500.99.999900 “Altre entrate correnti n.a.c.” del bilancio di previsione vigente.

4) Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell’articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2).

5) Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell’articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2). Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Walter Gruber

mit digitaler Unterschrift signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto

DER SEKRETÄR-IL SEGRETARIO
Dr. Norbert Fuchsberger

documento firmato tramite firma digitale